

**DOCUMENTA
MAGAZINES
ONLINE
JOURNAL**

chinesisch

ART

文化破碎中的 村教育

目前 村文化秩序遭遇的危机是多重的，一是自然生 秩序的破坏；一是 村文化秩序的瓦解；一是 村公共生活的危机；一是 村心 秩序的危机。些 的后果也 一 看不出来，但只要我 稍微留心，就会 ， 些 在眼下的直接受害者就是 村的孩子 ， 他 正在失去 村社会 他 的生命悉心的、整体的呵 。

村教育的意

意大利著名儿童文学家 米契斯在《 的教育》中 写 到：

身体精神都染了病的人，快去做五六年 夫 。

人的堕落，与物的腐 一 。

物 腐 ，只要置 土中，就能分解成清 的植物的 料。人 亦然， 已堕落，只要与土 近，就成清 健全的人。

我 今天 注 村教育，一个重要的意 就是 我 的物欲化的 都市生活 找新的根基。 根基表 在 个 面：一是作 族的 根基，一是作 个体生命的根基。我 村社会的 注， 上 是活化我 生命的根。影《霍元甲》中，李 杰扮演的霍元 甲 尽 辛， 于明白只有 才能 得世界，后面尽管他 死亡， 但人格已 高高地站立起来。其中促成霍元甲完成精神救 的情 正 是 繁 都市的 村自然，加上月慈姑娘。其中 含的 村社会 于 个体生命的拯救的基本要素就是： 、美、自然。我 需要重新 村 社会的重要因素，在 片古老的 村土地上， 可以感受到心 与生命的 化。面 道 理想与激情灰 烟 于物 主、享 主 之 中，置身 土，我 不 去 旧之旅，更重要地是从生命的根基 出 去 注 村社会与 村教育。

一方面，以 村作 社会最大群体的当代中国迫切需要我 加 村文化与教育 的 注，我 注和 社会、公民社会，都不忘 村 社会的存在。“改革正在 大 ”，不 注 村社会的和 ，就不 可能有整体和 社会的建 。我 需要把 村教育 入到新 村建的 注 野 之中，通 村教育的 注来 我的公共 。在今天，也 个人的 力量是微不足道的，但我 可以通 言来建 一个公共的空 ， 以 言来敞 我 社会的 注，同 也敞 我 当下的生命空 。我的 社会急切地需要公共理性精神的 育，拓展我 的公共 野，提 高我 社会的公共理性精神。注 村社会， 我 在拜物教流行的 社会中， 一 他者而活着的精神。

村

教育的 ： 不清的

我 今天的社会中， 待教育 上出了 个 端，在城市 教育看作是 注的中心，各 形式的教育 孩子的生活 加的是 很精 的力。在 村却出了新的 无用 。有 道称，四川山区， 上大学无用 抬，有家 ：“我曾 儿子， 念了，可是 他一听就哭了。他本来是个 笑的孩子，可是自从上了高中， 跟 也不 了。”“当年是不上大学一 子受 ， 在是上了大 学 上就受 ”。浙江富裕小 的教育状况同 堪 。玉 是浙江 温州著名的 ，大部分玉 的孩子都会在高中 前出国。玉 中学 初中有五个班，高三只剩下三个班，高三(2)班是唯一的 文科班，高一 四十几个人， 在 剩十八个人。 明 村社会的 教育 不 是学位的 ， 有一些更深 的 。与此同 ，京 地区的家 不 血本投入。上海 北八中校 京海，上海 旦二中、 上海 范附中、 大附中、交大附中它 的“一本”升学率都 是90%以上，“几个学校 的是名牌大学升学率”。而在北 京，几所最著名的市 重点中学之 ， 的已 是“北清率”(即 考上北大和清 的比例)。

无用 何以在 村社会抬 ？是一个 的 。招前 村社会 教育充 了美好的期待， 人在 村社会有着良好的美誉。招

后，尽管上大学的比例提高了，但 情况并不那 。我来看四 人的命 ：大致有 ，一是考上大学，考上大学又有 情况，少数成功，大多数境遇一般，在激烈的 争中， 村社会出来的大学生，他 享有的 争 本不 ，只有学 本，在社会 系 本以及个人 合素 本上他 明 于不利的地位。 一 是考不上，考不上的人 起来打工是基本命 ， 但又有 情况，一是早退学早打工早 ， 反而是不上不下的最 。

在 村社会中没有考上大学的人，多 一年 和少 一年， 于他而言没有太大的意 ， 来的可能更多的是不成功的体 。 村社会的成功与否与受教育程度没有必然的 系。 越多而又没能走出 村的年 人，他 在 村社会的生存能力 比不上那些 少的同人。

与 村少年上大学机会 大相 的一个 是，由于高考 教育 上已 到了十分精 的程度，而 村社会在 精 化的考 的能力与准 方面 然无法跟城市学校相提并 ， 直接 致 招后 村少年 入的大学主要集中在新升格的地方性院校，重点院校 村大学生的比率 上在降低，大学生中的 差 是很明 的。 招并没有 村社会 来 性的改 ，他 即使了 后就 形 也是不 的，他 甚至 不如同 打工者中稍微成功一点的人 得的回 多。

村

文化的凋敝 来的 村困境

少功在《 里少年》一文写了一个令人深思的故事：他曾 助 一位 村知 青年，从朋友 位里淘汰的 中找出有用的配件， 装了一台 送了他，没有想到的是， 位大 生并没有去学会打字、 找科学 殖的 料，而是用 看武打影 ， 上网聊天 友， 想天 地想在网上找到私彩中 号。就因 一台 ，他父母白白支付了更多的 、上网 以及 修 ， 收稻谷 更不能指望儿子来 上一手。 台 使他更有理由 和 ， 甚至 父母更多蔑 和冷漠，成天在屏幕上 找安慰。奇怪的是，他的父母眼里反而 添了莫名的 和 喜。在他 看来，儿子不 在城里学会了吃袋装零食和打手机，而且又通 熟悉了 国 一名流，当然是更有出息了。他脾气越来越大，当然也更像一个人 才了。

作 代文化的表征， 入 村之后，效用是怎 的 ？也 我想当然地 它 来了 村新的文化与文明，但 的情况 要 得多。当 文化 入 村社会， 来的究竟是什 ？ 来的直接后果是 村文化以及相 村生存姿 与理念的 ，是像 位 村知 青年一 的 村生活的疏 、 末流 尚的 的臣服与置身 村社会的无所事事， 道就是我 他 来的 代化？ 少功先生于是 出了 的感慨：“我 是否 幸有那 多 下孩子 于失学或者 学，没有都像他 的儿子一 城 ？”

一位 刑事 察的朋友 一件事：一位 沙市郊的初中女生被人 死在学校 外，原以 很好找凶手，后来才 ，没 ， 个女孩有一百多网友，与其中二十多个网友 生了性 系。仔 思考，不管怎 ，究竟是什 死了 个女孩 ？置身 村文化秩序之中， 个女孩也 可以平静地生活，但正是在其并没有足 的能力准 去 一个信息化的社会的 候， 代文明迅即 入 的生活世界，直接 来的是 代文明表象的 迷， 致个体生存的迷失。表面上是一个个体性的事件，但 道不跟我 今天社会的某些深 息息相 ？外来文化 村社会的是他 的 之若 ， 抛弃自身所有的一切，急于投入到外来文化之中。不管是 死了 ， 都跟 代技 脱不了干系，在 个意 上，我 个人都是共 。我 有必要从文化 面上来看看 村社会究竟 生了什 ， 那就是生命姿 的断裂和迷失。

在今天，由于主 性的价 目的 ， 加上整个社会生活的世俗化，求富裕成 村社会的根本目 ， 的一切几乎都可以放在一 ， 甚至生命， 会失掉 村社会中很 得珍 的多 西，并直接 致 村生存的 迫感与村民生存的 ， 上成了 村文化瓦解的根源。青壮年 力出去 生，年 者在以 中心的 村社会的 化， 致 村文化主体的缺席、 村社会的空心化， 村

文化 去，年幼的人得不到文化的滋 。我 曾 在 村社会中受到的多 文化滋 都已 慢慢消逝， 村社会失去它原有的内容。与此同 起的是 博， 村文化的虚化，外来流俗文化的冲 ， 致 村文化生活的反文化化。

入市 ，由于 村社会的起点太低，能 入市 去比 的只有有限的 源，直接 致 村自然的 重破坏， 土在村民生活 野中的功用化与自然在 村生活中的 匿，村民生活在 外在文化的想象之中，把自己与 村文化隔 起来。就是 些 西，曾 我 有了无数个尽管 但不乏美好、 富的童年， 村社会是我 生命的根，我个人的一点成 的痕迹都 不 我从小生存的 村的滋 。但今天， 村少年 然在 村，但是并没有真正地融入 村社会之中，自然没有成 他 成 的有效 源。

更深 次的是价 理念的虚化。我 曾 在《 村的 与 村教育的文化缺失》一文中写到我老家的村里有位快九十的老婆婆被 推倒 断了腿、又被戳瞎了一只眼睛， 人 不能去看， 有几个儿子也都在相互的比 中各管自己，没有人去更多地 心 。 村文化价 已 瓦解， 代价 理念又无法真正深入，从而 致 村生活价 的虚化，利益本位、家族本位（ 上 是利益本位，以家族来 个人的利益）成 村生活的基本价 取向。 上 代法制体系有没有可能解决 村社会的文化价 秩序 ，是一个很 得思考的 。

村

教育 的三个 面

目前 村文化秩序遭遇的危机是多重的，一是自然生 秩序的破坏；一是 村文化秩序的瓦解；一是 村公共生活的危机；一是 村心 秩序的危机。 些 的后果也 一 看不出来，但只要我 稍微留心，就会 ， 些 在眼下的直接受害者就是 村的孩子， 他 正在失去 村社会 他 的生命悉心的、整体的呵 ，尽管他 在物 面大都得到了更好的基本生活条件，但他 精神生活的 困与从小就形成的生存的迷失会陪伴他 一生，而且在 蔓延。由此我 可以看出， 村教育的 并不是我 前面所 的条件的改善与学位的保障，尽管物 面的 同 非常 。 村教育的主要 及三个 面：

一是 利的保障与机会的均等。一个小孩 打工的父 写信，今后自己要做国家干部、国家教 ，一定不做国家 民。父 写信 他，只有国家干部、国家教 ， 里有什 国家 民？ 里 上提出了一个重要的 ，那就是如何保障 个 村社会的个体以基本的国民待遇。保障 个人 的 利是 个人在社会中生存 争提供起 的平等之可能。 注社会公平，需要我 于不利地位的人以更多的 。最基本的 面当然是怎 保障教育机会的均等与基本的教育公平，在 村教育的条件、就学保障等方面予以充分的考 。

学位的保障只是提供了教育的基 ，教育的根本 是文化培育的 ，所以 村教育的 注必 上升到文化 面，拓展 村教育的 村文化 野， 村教育与 村生活之 的有机 系，大 学校教育内容与 村生活 之 的融合。

第三 是怎 从 村教育 生的根本点着手，全面 求在作 教育 域的 村世界中， 村少年精神与人格健全 展的根本出路，促 村少年在学校生活与 村生活之 的和 。 的物的引入，所 来的并不一定是孩子的健全 展，甚至有 候可能是相反的，如果我 没有 予他 相 的 代物 文明的内在意 与能力。

第一个 面是从教育的形式 面，第二个 面是从作 教育内容的 村教育与 村文化的融合 面，第三个 面 是从作 文化与精神事件的 村教育的本体 面。第一个 面是 利的，第二个 面是文化的，主要 及与 村生活相 的知 、技能与基本 村情感的培育；第三个 面是人格精神的，主要 及 村少年生存的核心情感、 度、价 。重新 立以 村少年的健全 展作 村教育的根本目 ，并把它 我 考量 村教育 的核心与根本， 于 村教育的健全 展是至 重要的。

村文化

建 与 村教育文化 野的敞

作 文化主体的 志就是具 自我生存与生 的能力，成熟的文化主体意味着具 基本的自信，能坦然接受自我存在的 ，同 清自己的不足，找到自我 展的方向。与此同 ，能 不同文化保持 放的姿 ，包容他者，在此基 上具 当的整合外来文化 源的意 与能力，在 造新我的同 自己的不断超越， 自我文化内涵的充 与文化价 的提升。 村文化的重建，其核心就是要恢 村文化的起 的自信，重建 村作 社会文化有机体存在的尊 ，在此基 上才有可能重新 育 村文化自身的 殖意 与能力。恢 村文化的自信其根本就是要 予村民社会个体置身 村社会的基本存在的自信。

二十多年前程琳演唱的《信天游》人 犹新：“我低 向山 /追逐流逝的 月/ 沙茫茫 山谷/不 我的童年/我抬 向青天/搜 去的从前/白云悠悠尽情地游/什 都没改 /大雁听 我的歌/小河 我的 /山丹丹花 花又落/一遍又一遍/大地留下我的梦/信天游 走我的情/天上星星一点点/思念到永 ”。当 村社会的一切建 着 村少年年幼的生命世界的 候， 村社会就与我 的一生 生了水乳交融的 系。

村文化的展 有三重内涵：一是 村自然；一是 村村民的 自然生 与生存的方式；一是建立在 村自然与村民自然生存方式之上的活 文化 式，包括民歌民 、民 故事、口耳相 的白 、民 文、民 体育形式、 情。 村文化孕育并 了 村社会的基本生命姿 和价 理念。 村文化的核心正是 一 生存的价 理念：善良、淳朴、 情、基本善 的分明。

村文化在主流文化中基本 于遮蔽状，我 的 充的要 是 富豪与小 生活，要 是天 行空的古装 和武侠 ，包括部分弘 主旋律的影 作品，真正 村社会的文化价 、能切 引 当下村民生存姿 的影 作品十分少 。湖南 的“ 村 ”有 好的 村文化意 ，但 也可以 一 拓展， 村角不能 是 奇、新，更重要的是引 、培育建 一 文化的理念，真 地 村文化的内涵，但 本身也是很 的。

村在中小学教材中也基本上是缺席的， 村社会只是作 宏大 史主 的点， 村自身的价 在我 的教材中基本 如。当然， 并不意味着 行教材中就没有 村文化 的因素，只要用心 掘， 是可以找到相 的内容。

村少

年一个美好的童年：

村教育

能有与 有的基本 切

在一个文化几近荒 的 境中， 村教育需要挺身而出，成 文化荒漠之中的 洲。出 点就是培 村少年的自信心，自我作 村少年与 村文化本身 有的自信。

2007年1月，我 去湖南 天坪 中心小学 研， 里的老 作出了很多的努力，在 村文化破碎的境遇之中，他 尽力在 孩子 造完整而美好的精神空 。从那里得到的几篇小学三年 学生作文，我 村教育的文化 的路径有了略微清晰的思考。

路径之一： 展内外文化融合的活 。有位叫唐晶的学生 写《一次 心的班 活 》：“今天的第六 是班 活 ，我 一次班 活 的主 是‘我最行’。第一个上台的是 可，他表演的是模特，非常有趣，笑得我 大家合不 嘴了。第二个上台的是 技余和童 他 做俯 。第三个上台的是‘双星 合’，就是 音和王音。第四个上台的是宋沛花和我，我 表演的是朗 一篇文章，叫《繁星》，我 的 候，脚一直 抖，可我一直装作大方的 子， 完后，我坐到座位上 心跳得越来越快了， 佛提到 子眼儿……到了最后，叶君玉模 我唱歌，可有 趣了。到了 品的 候， 音得了最佳台 ，丁慧珍得了最佳 意 ……而我没有得 ， 得挺 憾的，可 一次失 了， 有下一次，下一

次我一定要拿。”小孩子的表演中透露出他在文化的交融与造中的生命情趣，既有外来尚文化的模，又有出心裁的造，不自中就出了一个健全的文化主体的萌芽。我的村学校就是要尽可能地通内外文化融合的活，他既能感受外来文化的美好，又能体在践之中。

路径之二：引导孩子去感受村境与生活中的美好。生活中不是缺少美，而是缺少，句村社会同。当我避功用化的思方式，引导孩子用自己的眼光去察、想象村世界，村世界美好的一面就自然会呈出来。一位叫博毅的孩子写《家的羊小道》：“我的家到都是羊小道，一条条小道互相接着，像我家的血脉。”“在春天的时候，我家的小道到都出了花儿、草儿，有出的小草，到了夏天，花儿争着美，一个比一个的，小朋友玩的也正有，小道个个笑哈哈的，秋天花儿病得黄，小道很心，但有菊花妹妹来安慰小道，冬天花儿都入了梦，那是梅花姐姐唱着听的歌”。作文的最后一句是“相，最家的小道。”家的小道就以美妙的精神系和作者的生命世界系在一起，成永恒的。

路径之三：外来文化的学与主接受。村孩子然不广，他同有活的心智与新事物的敏感性。引他以健全的心去面对外来文化，接受并融入他活的生活世界之中，不可以拓展他的文化野，迪代文化意，同可以提高他与代的密度，提高他生存的自信心。一位叫李的小朋友写《我最喜的一广告》：“我大家推的品是洗露‘雨’，首先出在我眼前的是大名鼎鼎的歌星任，他背着器，手舞足蹈地唱起了一首美悦耳的歌：‘春天花会，感自由又松，雨我最……’听了首美的歌曲，我一下子喜出望外，才的烟消云散。”“我特的喜‘雨’个品牌的洗水，大家都来！”着的文字，我看不出下少年的感，以及他与代的落差有多大。

路径之四：引导孩子珍个人村生活与成的。本身就是一成的源，一个人不管出身何方，其成无疑都是人生的重要源，村少年也不例外。李同学写他学自行的：“得我在五那年，我曾成功了！那年，我垂气地倚坐在窗，呆呆的看着清的河水，突然，我看我的好伴柳青在致勃勃地自行。我莫名其妙地想：我都已有五了，什是不要我自行？于是，我冲冲地找到了，声气的：“呀，我可不可以学自行？”二没就拒了我：“不行，不行。”“我就是学嘛。”我着。我的苦苦哀求，于答教我了。先教我学会了踏，然后再教我怎坐，于是我按照的要求来做。当我累了的时候，我就自己：“有志者事竟成，着急，慢慢来，我一定能成功的！”我刻苦的，我于学会了。我成功了，我于成功了！”五候的成功喜悦可以不断地向后面染，成村孩子中的感。

路径之五：活化村少年的情，引村少年珍那朴的村情感。有位学生写到村生活的一个：“只有居家的‘土’才能放下‘巨大’的猪，也只有‘土’才能出猪的喜香味。”（《村真的了》《我是民的儿女土叙事文本》，浙江教育出版社，2006年）除了村生活中的土人物，村人情同是重要的成源。天坪小学的叶写《我想》：“，我想的第一句那就是：，辛苦了！感多年来女儿的心和指，多年在广州打工，完全是了我和弟弟，辛苦了！生活得比我差，听：常住在用布搭的棚子里睡，刮，的棚子有可能都会吹倒。有在海上打，我提醒要小心一点，有一刮，就会把船都吹翻。父深深，做到了，我只能再深情地一句：‘，辛苦了！’”父生活的辛在里自然地化成了女儿成的力，同又一加了父女之的真情系，在孩子的幼小心空无疑是刻下了深深的印。

村生活中有着富的文化源，只要引当，就可以化成村少年健全人格育的重要源。就目前而言，除了掘村

文化源，一个重要的 就是要在正 文化冲突中培育 村少年的文化自信与生存自信，避免他 因人格的不成熟而 入 途，立他 正 的成 目。目前出 的很多 村 少年，一个重要原因就是没有 理好 方面 系，他 的人生 早地迷失在无根基的生存 境之中。

村

教：村教育的根本保障

村教育 面 多，要 底解决 些，短期内是不可能的。但其中有一个基本的着眼点，那就是教。人才是解决 村教育的根本，只有 秀的、富于 任感的教 才能 置身荒漠化文化之中的 村学校提供一片精神的 洲。

于 村教 而言，一方面是留住 有教，他 安心从事 村教育，同 又能不断， 村教育的需要。意味着我 需要改善 村学校条件，提高 村教 的待遇；更重要的是，要提升 村教 的事 感，他 找到作 村教 的独特意 与价，找到事 和人生的 属感；第三是教 的素 与 村教 的培，里 不是 入 代教育教学理念，更重要的是引 他 如何 村教育的独特性与 村教 的文化 任。我 目前的 程改革 村教 的培 更多地是 村教 去 近 代的教育文化，而不是立足于他 所置身的文化，其中是有偏 的。

与此同， 村教育 需要外来教 的支援。在短 不可能建立一支 定的高素 的 村教 伍的前提下，社会支教体系的建立就 得意 重大。通 外来的 秀教、文化人士等， 村少年一个短 的机会，他 感受不同的世界，从而 他 幽 的生活世界一段美好的，也 可以在有意无意中敞 他 心 世界的重要的窗口，有 甚至可以改 某些 村少年一生的命。

当前，有一个更重要的，那就是如何保障 村教育的 来源。目前 村教 短缺、青黄不接已 成 一个日 凸 的重要， 部分地区流 着 的描述 村教育 的： 教小学，叔叔阿姨教初中，哥哥姐姐教高中。我 在高校 招后，一方面大学生分配不出去， 一方面 村学校没人愿意去， 合于我国 村特色的中等 范又一刀切，于是就出了前面所 的状况。在 背景下，我， 部分恢 中等 范，不失 从根本上解决 村教 来源、改善 村教育 的策略。在某 意 上可以， 村 范才是真正有中国特色的教育体系。

里有一个重要的，那就是 村教育到底需要怎 素的。其，在目前的情况下， 村社会更需要的是学 并不一定高、但素 高的教，他 具有基本的 村情感，他 能用心从事 村教育，他才真正是 村教育 得信 的薪火。中等 范的一刀切， 上是截断了 村教育 的源 活水，所以， 当的保留、展中等 范，采取必要的措施吸引比 秀的 村少年，一是 予学 上的 惠，免学， 由政府提供 当的 学金；二是提高 范教育水平，全面拓展 范生立足 村社会所需要的文化意 和 合素；三是改善 村学校条件，提高 村教 的待遇，是一条 当代中国 村社会需要的、真正具有中国特色的教育路径。相 定的、高素 的、富于 心的，是 展 村教育、提升 村文化，甚至 整个 村社会健康 展的重要保障。

我 究竟能在何 程度

上“解决” 村教育

从 而言之， 村教育无疑 村社会的 展具有重要的引 意，但从短期而言， 村教育同 也 村社会具有很 的依 性， 村社会的品 会直接制 村教育的品， 村教育不可能解决 村社会的整体出路， 村社会的出路有 于整个社会文明的 以及 村社会文明的整体建。我 在 注 村教育的同，不忘 村文化的整体建，包括村民 的建、 村、 村文化形式的 掘和引 等等，尽可能 村少年以 健康的文化空。

由于 弊之深，以及 多外在条件的制，我 上很 真正解决 村教育的。但我 可以从 小的事情做起，捐一本好，

建一个小小 室， 村少年 一个故事， 他 一起欣 一部 合
他 的好 影……一点一滴去 注 村文化与教育，一点一滴去改
善 村文化与教育的 境，日月累，量 而 ，就可以逐 成 改
善 村文化与教育精神脉象的 力量。

曾看 一个小故事， 目叫《 条小 在乎》：在一个暴 雨
后的早晨，一名男子来到海 散 。他 在海 沙 的浅水 里，
有 多被昨夜的暴 雨卷上岸来的小 。小 被困在浅水 里，回
不了大海了 然大海近在咫尺。用不了多久，浅水 里的水
就会被沙粒吸干，被太 蒸干， 些小 都会被晒干而死的。男子
朝前走着。他忽然看 前面有一个小男孩，走得很慢，而且
不停地在 一个水 旁弯下腰去 他在 起水 里的小 ，并且
用力把它 回大海。 个男人忍不住走 去，好心 道：“孩
子，水 里有几百几千条小 ， 救不 来的。”“我知道。”
小男孩 也不抬地回答。“哦？那 什 在 ？在乎 ？”
“ 条小 在乎！”男孩儿一 回答，一 拾起一条小 大海。
“ 条在乎， 条也在乎！有 一条、一条、一条……”

也 ， 于广 的 村社会而言，我 点滴的行 影 甚微，但 于
我 的行 能改 的 村少年个人而言，一就是一切，那 我 没有
理由不从一点一滴做起，从小事做起，没有理由不 村文化与
教育抱持 的期待与良好的信心。 于整个 村社会的 展而言，
也 我 个人的努力 究只是 撼大 ，但也正是无数个人点滴
努力的累 ， 推 着我 社会的文明与 。

面 村社会与 村教育， 我 学着特蕾莎修女所 的， 着
一 大的心做 小的事情。

Impressum

Idee, Konzeption, Leitung | Idea,
Head and Editor in Chief
Georg Schöllhammer
Redaktion | Editors
Fouad Asfour
María Berríos
Cosmin Costinas
Cordula Daus
Hu Fang
Keiko Sei
Mitarbeit | Assistance
Kerstin Greve
Astrid Poyer
Praktikum | Internship
Moritz Reischel
Englisches Lektorat English Copy-editing
Jennifer Taylor Gaida
Keonaona Peterson
James M. Thomas
Projektkoordination | Project Coordinator
Maria Derntl
Gestaltung, Implementierung | Design, Implementation
Markus Weisbeck, surface.de
Markus Bader, markusbader.net
Programmierung
Sebastian Göbel, Rainer Binder
Logo
Martha Stutteregger
Editorial Online Platform
Konzept, Screendesign, Implementierung |
Concept, Screendesign, Implementation
Andreas Pawlik, D+ Büro für Design, Wien
Christoph Höbart, pixel.at, Wien
Heike Ander
Programmierung, Entwicklung |
Programming, Development
Sebastian Göbel, Center for Advanced Media–Prague
Beratung
Micz Flor, Alessandro Ludovico
Documenta 12 Magazine No. 1–3
Redaktionsleitung | General Editor
Heike Ander

Gestaltung | Design
Martha Stutteregger
Mitarbeit | Assistance
Iris Buchholz
Kooperationspartner | Cooperation Partners
Goethe-Institut, München
European Cultural Foundation (ECF), Amsterdam
LabforCulture.org, Amsterdam
Bruno Kreisky Forum für internationalen Dialog, Wien
Förderer | Supporters
Auswärtiges Amt, Berlin
The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts,
New York
ERSTE Stiftung, Wien
Rave-Stiftung (Institut für Auslandsbeziehungen, ifa),
Stuttgart
Kulturabteilung der Stadt Wien
Kulturkontakt Austria, Wien
Presse- und Informationsdienst der Stadt Wien (PID)
Australia Council for the Arts, Sydney
CULTURESFRANCE, Paris
SEACEX (Sociedad Estatal para la
Acción Cultural Exterior), Madrid
Mondriaan Stichting, Amsterdam
Träger | Organizer
documenta und Museum Fridericianum
Veranstaltungs-GmbH
Friedrichsplatz 18
D-34117 Kassel
T +49-561-70 72 70
F +49-561-70 72 739
office@documenta.de
www.documenta.de
Geschäftsführer | Chief Executive Officer
Bernd Leifeld

documenta 12
Künstlerischer Leiter | Artistic Director
Roger M. Buergerl
Kuratorin | Curator
Ruth Noack

terall

